

広報
TOBETSU

とべつ

6

1997年6月1日発行

No.525

発行 北海道当別町 編集 企画部企画課



阿蘇公園にて (5月9日)

町の人口20,286人(男性10,078人・女性10,208人)世帯数7,257世帯(5月1日現在)前月より170人・108世帯増

7月27日の町長選挙と町議会議員補欠選挙

立候補予定者説明会と事前審査を行います



町議会議員の欠員数

欠員数は現在2名で、この2名の補欠選挙です。(任期は平成11年4月末まで)

投票できる者

次の年齢と住所の両方の条件を満たしている方が投票できます。

▼年齢

満20歳以上(昭和52年7月28日までに出生)の日本国民

▼住所

平成9年4月21日以前から当別町に住民登録し、引き続き投票日当日(7月27日)まで住所を有する方

郵便による不在者投票

重度の身体障害のため投票所へ行くことができない方は、郵送で投票することができます。

自宅などで記載した投票用紙を、町選挙管理委員会へ郵送し投票する制度で対象者は次の方です。

ただし、あらかじめ「郵便投票証明書」の交付を受けていることが必要です。

交付を受けていない方や有効期間(4年間)が満了している方は、早めに町選挙管理委員会へ交付の手続きを済ませてください。

▼対象者

- ①「身体障害者手帳」に次の障害の程度が記載されている方
 - 両下肢・体幹・移動機能障害が1級もしくは2級
 - 心臓・腎臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害が1級もしくは3級
- ②「戦傷病者手帳」に次の項症の程度が記載されている方
- 両下肢・体幹の障害で、特別項症

から第2項症まで
●ぼうこう・直腸・小腸の障害で、特別項症から第3項症まで

投票日時

7月27日(日) 7時~18時
(青山中央二番川投票所は17時四番川投票所は16時まで)
各投票所など、詳しくは本誌7月号でお知らせします。

選挙に関する問い合わせは、**当別町選挙管理委員会(役場内番3-2330)**へ。

新総合計画策定に伴うアンケート調査を実施しています

町は昨年度から、平成11年度からスタートする新総合計画の策定作業を進めています。まちづくりに対する町民の皆様の意向を計画に反映し策定したいと考えております。

昨年は「当別まちづくりプラン」を募集し208編の意見をいただきました。

今年度はまず初めに、アンケート調査を実施しています。

調査は「地域意向調査」と「住民意向調査」の2種類です。

「地域意向調査」は、町内会として総合計画に反映させるべき施策などについてお聞かせいただくために実施しています。

また「住民意向調査」は、20歳以上の町民の方を無作為に選ばせていただき、町の印象や今後のまちづくりの考えなどについて調査の依頼をしています。

調査書が郵送されている方は、期日までに回答をお願いします。

このほか今年度は、まちづくりに対する意見を伺う「町政懇話会」の開催なども予定しています。日時などは後日お知らせします。

総合計画に関する問い合わせなどは、企画部総合計画課(番3-2330内線252)へ。



第14回 夏至祭

とき 6月22日(日)
ところ スウェーデンヒルズ(獅子内)

参加者を募集 夏至柱の立ち上げスタッフなど

「夏至柱」立ち上げスタッフ
▼内容 応募者で「夏至柱」を立ち上げていただきます。

▼募集人数 男性15名

▼リースを持つての行進スタッフ

▼内容 応募者自身にかぶっていたり、リースの製作と、夏至柱用のリースを持つて「夏至柱」の立ち上げ会場まで行進していただきます。

▼募集人数 親子10組(子供は小学生以上)

▼応募期限 6月10日(火)

▼日時 夏至祭当日(6月22日・日) 13時30分~15時20分

▼その他 参加者には記念品を贈呈します。

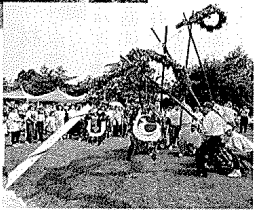
▼申込・詳細 電話で役場企画課企画振興係(番3-2330内線243)へ。

主なイベント

- 吹奏楽コンサート (10時~)
- 夏至柱立ち上げなど (12時50分~)
- フォークダンスの集い (13時30分~)
- 姉妹都市提携10周年記念コンサート (17時~チケット要) (以下一部を除き10時から)
- スウェーデン・当別町紹介ビデオ放映
- 姉妹都市提携10周年写真展
- サミ民族展
- スウェーデンガラス・トールペイント・フラワーアレンジメント製作体験
- 夏至祭工芸展
- スウェーデンフード・クラフト品マーケット
- 当別産農産物マーケットなど



リースを持つての行進



夏至柱立ち上げ

今年のテーマは 「それが答えだ!!」 道医療大で 九十九祭

「九十九祭」は北海道医療大学(金沢)の大学祭です。若者の熱気あふれるイベントにお出かけください。

日時 6月14日・15日10時~

▼主要内容

- ①「ゴスペラーズ」によるアカペラコンサート(15日・チケットは4プラと同大学で販売、当日券有り)
- ②特別企画「手話講演」(15日)
- ③イベント・学術発表など



正しい知識で 家庭から食中毒を防ぐ

食 材

肉 類

肉やレバーは生食を避けるのが原則です。



O-157は、75度で1分間以上加熱すれば死滅しますが、間違えてならないのは、表面だけでなく「食材の中心部の温度を75度以上」ということです。

フライパンなどで焼くときは、両面から十分熱をとすこと、レンジは単に温めるために使うのではなく、食材を十分過熱する目的のために使うことが大切です。

また、肉類の解凍が不十分だと、加熱しても火が中まで完全に通らない危険性があること、タレに浸してある味付け肉は特に火のとりに注意が必要です。

料理は調理後、なるべくすぐに食べることで。せつかく加熱・調理が済んだ物も、形を整えたり皿に移す際に汚れた器具や手で触れたら、加熱の意味はもうそれまでの努力

力が失われます。

うろこを落とし表面やエラを流水でよく洗うこと。刺身で食べる場合は、新鮮なものだけにします。

加熱する場合は、肉と同様に中まで十分に火をとす。

野 菜

野菜類は食べる前に、1枚1枚の葉を流水で十分洗うことが大切です。ブロッコリーのように形が複雑な野菜は、沸騰した熱湯でゆがくのが安全です。



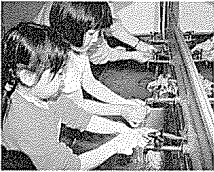
キュウリ・トマトなどは洗った後、皮をむいて食べるとより安全です。野菜はいずれも、流水でよく洗ってから調理することが大切です。

台 所

まな板は、使い分けが一番です。1枚のまな板で全ての調理を行うと、肉・魚の表面に付いている細菌を、生食用野菜などにも付けてしまうことになるからです。

手 の 洗 い 方

清潔な物とこまめに取り替えることが大切です。



用便後や調理前・ベットの触った後などは、時計や指輪を外して30秒程度せっけんて手を良く洗う習慣をつけること。爪の長い人は、爪ブラシなどで入念に洗いましょう。

せっけんは普通の製品でも十分ですが、薬用せっけんの方がより効果的です。また、固形より液体タイプの方が、手の隅々まで行き渡ります。

冷 蔵 庫

冷蔵庫の中を清潔に保つとともに肉・魚・野菜ごとに収納棚を使い分け、肉などの汁が他の食品にかからないようにすること。

食品の詰め過ぎは保冷性能を低下させます。冷蔵庫で保存するから、と言って、冷蔵庫を過信してはいけません。

ふ ろ

ふろの湯温では、O-157は死滅しません。何日も同じ水で沸かし直しせずできるだけ毎日入れ換え、浴槽も洗った方が安全です。お湯を入れ換ええない常時循環式のふろは、ゴミやあかなどはろ過しても細菌まではろ過できません。

"分かっている"では育まされない

食中毒の予防



O-157 感染の防止策

- ☆トイレ後・調理前の手洗いを怠らない
- ☆食材は75度以上の温度で十分に加熱する
特にひき肉は中まで十分に火をとす
- ☆食材の長期保存を避け、やむを得ない場合は冷蔵・冷凍する
- ☆料理後の再汚染を防ぐ

およそ百万個の菌が体内に入らなければ発病しないサルモネラ食中毒などに比べ、「O-157」の場合は千個程度のわずかな菌量でも発病する場合があります。また、他の食中毒とは異なり、感染者の便などから二次感染がおこることもあるため伝染病にも指定されました。



当別保健所 館石 宗隆 所長

「O-157」はもちろんですが、食中毒防止の第一は手洗いの励行と調理器具（まな板・包丁・ふきんなど）を清潔に保つことです。特に、二次感染は口からおこるわけですから、「O-157」はこの手洗いが大切なのです。

このほか、家庭での調理や食材の保存では「菌をつけない・増やさない・殺す」が予防の3原則です。

現在、ごくまれにはありますが、食肉用の哺乳類の腸の中から、「国内・国外産を問わずO-157が検出されることがある」とされていますので、肉類の調理にはさらに細心の注意を払ってください。

調理前の手洗いや調理器具の消毒・加熱調理をすることなど、食中毒の予防方法は難しいことではありませんが、継続することや調理器具の共用を避けることに難しさや煩わしさがあります。



町保健推進員 古川 節子さん(主婦・東町)

しかし、「O-157」は身近なまちでも感染者が出ていますし、赤痢菌並みの強い感染力もあるそうですから決して手抜きは禁物です。

その上、これからは外気温も上がってきますので、大腸菌が一層増殖しやすい環境になります。家族共々、家庭から食中毒を出さないよう努力しましょう。

便 座 タ オ ル

家庭のトイレの便座や床などは、市販の塩素系漂白剤などで清掃します。見落としがちなのがタオルで、

ト イ レ ・ 冷 蔵 庫 ・ 洗 面 所 な ど

食べ物の残りや細菌で予想以上に汚れているものです。

使用後は、台所用洗剤でよく洗い、熱湯をかけて水を乾かす。たまには、台所用漂白剤で殺菌漂白する。

そのの台所用具も、洗浄・殺菌の後乾燥させておくことが大切で、日光に当てれば紫外線による殺菌効果も期待できます。



「町内をきれいにしよう」と、阿蘇公園(元町)のゴミ拾いをする当別中学校の1年生。5校時の「ふれあい時間」を利用してのボランティア活動で、同校が毎年実施しているもの。2・3年生は通学路や当別駅・総合体育館周辺を担当。約430人の全校生徒は、「落ちてる、落ちてる」と言いながら空き缶やビニール・紙くずなどを拾い集めていました。

(4月30日)



当別消防署の川口主幹から、消防機械器具の説明を受ける鉄北幼稚園の保母。消防署長・消防団長など「一日消防署長等」の行事で、今年は同幼稚園の五十嵐友美さん等4人に熊谷消防長・河村団長から辞令が手渡されました。4人は市街地での防火パレードに参加したほか、当別農協など3事業所に立ち寄って防火を呼びかけました。(4月22日)



まちの中心部を南北に流れる「バンケテウベシナイ川」のゴミ拾い。六軒町から幸町までの延長約2.5kmを、沿線町民が毎年、春の衛生週間に合わせて実施しているもの。この日はあいにくの小雨模様のため川中のゴミは集められなかったものの、長靴に作業服姿・レイキやゴミ袋を持った町民約150人が参加し、兩岸に散在していた空き缶やビニールなどを拾い集めました。(5月11日)



ひと足早くオープン 当小プール

町内の他のプールよりもひと足早くオープンした当別小学校水泳プール。初日の5月10日には、待ちに待った子供たちなど約70人が同プールでの初泳ぎを楽しみました。特に日曜日には、子供たちの歓声でにぎわう同プールは幅17m・長さ25mの一般用のほか低学年用を備え、学校の授業で使用していない時間はどなたでも、10時から20時(7・8月は21時)まで利用できます。ただし、小学生は父母同伴を除き17時までで、10月-12日まで利用できます。

(5月24日)



落語家の才賀さん 今年も笑いを提供

独特の口調で笑いを誘う落語家の桂才賀(かつらさいが)さん。航空自衛隊当別分屯基地が主催の「歌と踊りと笑いのページェント」で、出演者は「統幕芸激隊」と称する元自衛官や自衛隊を応援する芸能人。「町民にも喜んでもらおう」と同分屯基地が御膳立てしたもので、才賀さんや元力士の三遊亭歌武蔵さん等5名がボランティアで出演。会場に集まった約250人は、芸人たちが繰り広げる「笑いと踊り」に浸っていました。(5月8日・改善センター)



巣箱も設置 道民の森で野鳥観察会

「住んでくれるといいな」と、「道民の森・神居尻地区」の樹木に巣箱を取りつける野鳥観察会参加の親子等。シーズン初のイベントで、町内4小中学校の「緑の少年団」や近隣から訪れた親子など約80人が参加しました。子供たちは、道森林整備公社が用意した木製の巣箱39個に名前や日付・小鳥の絵などを書き込んだ後、「住みつけた小鳥が安全なように」と、枝の少ない場所に取りつけました。午後からは近くの山林に入り、持ち寄った双眼鏡などで野鳥の観察を楽しみました。6月24日には「ダム地区」でパークゴルフ大会(予約制)も開かれます。(5月18日)

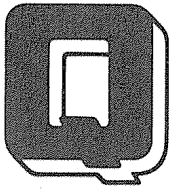


緑を守るため 僕たちも協力

「緑の募金」活動で、募金者に「緑の羽根」をつける子供たち。この日参加したのは、弁華別と青山中央小中の児童・生徒でつくる「緑の少年団」などの45人で、当別農協前やラルズストア前などに分かれて集合。「心の緑を大切に」のタスキを掛けた子供たちは、「緑の募金にご協力お願いします!」と、大きな声で呼びかけました。買物途中の主婦等は、「ご苦労様」の言葉とともに募金に協力していました。

(5月6日・当別農協前)





国保と年金



更新が必要です

Q 入院時の食事代は現在、一般加入者は1日760円かかります。

A 入院時の食事代は現在、一般加入者は1日760円かかります。

ただし、住民税非課税世帯の方が病院に「食事療養費減額認定証」を提示した場合は、1日当り650円（90日を超える長期入院の方は91日以降1日500円）、また非課税世帯で「高齢福祉年金」を受給している方は1日当り300円の負担で済みます。（表）

現在「食事療養費減額認定証」をお持ちの方は、5月31日までに有効期間です。6月以降も必要の方は、国保の窓口で更新手続きを済ませてください。

詳細は、役場住民課国民健康保険係（☎312330内線1255）へ問い合わせください。

年金

Q 私は昭和15年6月5日生まれの57歳の主婦です。

A 夫が先月末日で退職したため、私は「第3号被保険者」から「第1号被保険者」になりました。これから60歳になるまでの3年間は、国民年金保険料を納付するつもりです。

一方、厚生年金保険には昭和35年4月から昭和45年3月までの10年間加入していましたが、退職時に「脱退手当金」を受給しました。その後、国民年金には加入しませんでした。昭和61年以降は強制加入の被保険者かつ、第3号被保険者でした。

私は、年金を受給できるので、よろしいかと。

なお、夫と私は昭和32年に結婚し、夫はその時から先月までずっと厚生年金被保険者でした。

A 年金の受給資格年数のみに数えられる期間を「合算対象期間」と言います。

あなたが「脱退手当金」を受給した厚生年金加入期間のうち、昭和36年4月以降の9年間については「合算対象期間」になります。ただし、昭和61年4月1日以降、65歳になるまでに保険料納付期間、または免除期間がある場合に限り、

医療費の節約にご協力を
医療費の支払は、国保の加入者が納める「保険税」で賄われているため、医療費が増加し続ければ当然加入者の負担も増大していきます。

とりわけ国保は、医療保険制度の中でも高齢者の加入割合が高く、老人医療の伸びが今後の国保に大きな影響を及ぼします。

皆さんのチョットした心がけが、国保の健全運営を助けることにつながりますので、医療費の抑制にご協力ください。

| 対象者 | 1日当りの負担額 |
|---------------------|----------|
| 一般加入者 | 760円 |
| 住民税非課税世帯で90日までの入院 | 650円 |
| 世帯91日以上入院 | 500円 |
| 住民税非課税世帯で高齢福祉年金の受給者 | 300円 |

※入院時の食事代は、高額療養費の支給対象になりません。

また、昭和45年4月から昭和61年3月までの期間も、国民年金に任意加入していませんでしたら、この16年間も「合算対象期間」に含まれます。

一方、「保険料納付期間」については、第3号被保険者として国民年金に加入していた昭和61年4月から先月までの11年間のほか、60歳になるまでの保険料納付期間となる3年間を併せた14年間があります。

従って、「合算対象期間」の合計が25年あるほかに、「保険料納付期間」が14年間になりますので、あなたの場合65歳から年金を受給できることとなります。

なお、この場合の年金額の計算対象となるのは、「保険料納付期間」の14年間で計算されます。

つまり、「合算対象期間」は年金額の計算の対象になりませんが、ご注意ください。

- 役場窓口年金相談員
6月10日(火) 24日(火)
7月8日(火)
- 役場1階住民課国民年金係へ気軽にお越しください。
- 年金保険相談所の開設
主催 札幌北社会保険事務所
日時 6月20日(金)
10時～15時
場所 商工会館(錦町)

高齢者が自宅で生活するためには

皆さんは、「老後の生活」をどこで過ごしたいとお考えですか。自分の希望・家庭の状況により、考えは様々だと思います。

今回は、次の家庭を例に「自宅で生活すること」について皆さんと一緒に考えたいと思います。

《2人暮らしの高齢者夫婦》
妻は、病気のためほとんど寝たきりの状態で、何をすることも夫の手助けが必要で。

こんにちは 保健婦です



田原環さん(役場保健婦)

一方、夫は妻の介護をするかわら、家事や農業に従事しています。このご夫婦には町内に親戚がいないため、「ヘルパー」を1週間に1度利用する以外は、夫が24時間つきっきりで妻の介護をしています。

ある日、保健婦が夫婦宅を訪問すると、夫が疲労により体調を崩して床に臥せていました。

このご夫婦の目標は「自宅で生活していくこと」なのですが、このままでは2人の目標がぶれてしまうと考えた保健婦は、「町で実

施しているショートステイとヘルパーの利用回数を増やしてみてもいいか」と勧めましたが、夫に断られてしまいました。

「気力も体力も限界まできているのに、なぜ断られてしまうのだろうか」と思い、その理由を夫に尋ねてみると、遠慮がちに次のように話したのです。

「確かにヘルパーが来てくれるととても助かる。でも、世間の目ばかりいるようで、これ以上来てもらう回数を増やす訳にはいかないんです。」

その後、夫は唯一の楽しみだった農業をやめてしまいました。が、今も夫婦一緒に自宅で生活して

皆さんは、このご夫婦をどう思いますか。確かに、「自宅で生活していく」という目標のために努力していると思います。

しかし、もしヘルパーやショートステイなどの利用回数を多くしていたら今頃はどうなっていたでしょう。

実際に介護に当たっている家族の中には、ヘルパーなどを利用しているときの「骨休め」が、「介護をせすに遊んでいる」と他人に思わ

れているのではないかと考える方も多いようです。

しかし、ヘルパーなどの利用は、介護の疲れをとるだけでなく、今後も介護を続けて行くことで、自宅で長く生活していくこととする方にはとても有効なことなのです。

また、地域の方からの温かい声も介護者にとっては励みとなります。

家族以外の人と話すことで「骨休め」となり、さらには地域の方から応援されることで、世間の目が少しずつ気にならなくなるかもしれません。

昨年10月現在の当別町の高齢化率は14.8パーセントと、高齢者の割合は年々増加する傾向にあります。町内にはこのご夫婦のように「高齢の夫が、高齢の妻の介護をする」という家族は少なくありません。また、核家族化の進行に伴い、1世帯での在宅介護力は弱まってきています。

「自宅で生活していく」という目標を持っている高齢者にとって、皆さんの理解と温かい励ましの声が、生活を継続していく力の一つとなり得るのです。

役場にご相談ください。
役場住民課保健衛生係保健婦(☎312330内線1255)まで

健診と相談

マタニティスクール
Dロイス 安産のための準備
とき 6月17日(火)
受付 12時50分～13時
会場 母子健康センター(緑町)

乳幼児健診
「7カ月児健診」がなくなり、「1歳6カ月児健診」が「1歳8カ月児健診」に変わりました。対象者には個別通知しています。また、「股関節脱臼検査」では医師の診察後、必要な方に「X線検査」を実施しています。

4カ月・10カ月児健診
とき 6月16日(日)

受付 13時30分～14時30分
会場 母子健康センター(緑町)

1歳8カ月児健診
とき 6月6日(金)

受付 13時30分～14時30分
会場 母子健康センター(緑町)

3歳児健診
とき 6月13日(金)

受付 13時30分～14時30分
会場 当別保健所(緑町)

予防接種

《個別接種》
DPT (ジフテリア、百日咳、破傷風)
対象 3カ月～90カ月未満
D・T (ジフテリア・破傷風)
対象 小学校6年生
麻疹
対象 1歳～7歳6カ月未満
風しん
対象 1歳～7歳6カ月未満

■前日まで要予約の医療機関
勤医協小川通診療所・近藤医院・田圃通り澤崎医院・当別ファミリークリニック・太美中央医院・堀江病院

●予約不要(曜日と時間は指定)の医療機関
とうべつ内科クリニック
●第1・3木曜日(DPT)
13時30分～16時30分
●第2木曜日(麻疹)
15時～16時30分(D・T)
●第4木曜日(風しん)
13時30分～16時30分

《集団接種》
ツツ反 6月10日(火)
BCG 6月12日(木)

対象 4歳未満
受付 13時～13時30分
会場 母子健康センター(緑町)

健康相談

とき 6月4日・11日・18日・25日
日の各水曜日
受付 9時30分～11時30分
会場 役場福祉相談室
保健婦・栄養士による相談です。

詳細 当別保健所保健婦係(☎312141)

リハビリ教室
対象 脳卒中や慢性疾患などの後遺症のため、身体の機能が低下している方
日時 6月11日・25日の水曜日
10時30分～14時30分
会場 11日は総合体育館(白樺町)、25日は母子健康センター(緑町)

いきいきサロン
対象 自宅にこもりがちの方や痴呆の悪化の予防が必要な方
日時 6月18日(水)
会場 母子健康センター(緑町)
詳細 役場住民課保健衛生係(☎312330内線127129)

お知らせ

town 情報

・役場(☎3-2330)8:45~17:15
 ・太美出張所(☎6-3190)9:15~16:15

健康 受診ください 「基本健康診査」

町は65歳以上の方を対象に「基本健康診査」を行っています。
 対象者には、5月下旬に「受診票」を送付しています。期間内に忘れず受診しましょう。
 ♪対象 65歳以上の町民
 ♪日時 6月2日(9月30日(土日・祝日を除く))9時~12時
 ♪受診できる医療機関 勤医協小川通診療所 近藤医院 田園通り滞崎医院、とうべつ内科クリニック、当別ファミリークリニック、太美中央医院、堀江病院
 ♪内容
 血圧・身体測定、心電図、尿(蛋白・糖・潜血)・血液(コレステロール、肝・腎機能、血糖など)、理学検査。必要者には貧血・眼底検査を実施します。
 ♪料金 無料

福祉 「こ存じてすか」 「人権擁護委員」

町には町長の推薦を受け、法務大臣から委嘱を受けた、次の「人権擁護委員」がいます。
 相談は無料で、秘密は厳守されますので気軽に相談ください。
 ♪委員の氏名など
 神田 光男(元町)
 ☎312460
 宮永美代子(幸町)
 ☎312303
 三富女里子(太美町)
 ☎612136

募集 留学生のホストファミリー募集 国際交流のつどい

町北海道国際交流センターでは夏休みに、日本に留学中の学生や若者を北海道へ招き、各地でホームステイを行う「国際交流のつどい」を実施しています。
 町では今年も、5名の留学生の受け入れを予定しており、ホストファミリーとして交流を深めていただける家庭を募集します。
 ♪ホームステイ期間 8月18日~8月28日(10泊11日)
 ♪交流内容
 留学生は農業、商業、製造業を経営している家庭やその他の家庭で、家族と一緒に働き、汗を流すことができるような交流を希望しています。
 また、町の行事や学校交流にも参加します。
 ♪日常会話
 留学生は日本語を勉強していますので、日常会話はできます。
 ♪申込期限 6月16日(月)
 ♪申込・詳細 企画課企画振興係(内線243)
 ☎612136

資格 受験ください 危険物取扱者試験

危険物取扱者試験
 試験の種類
 ①第4類と丙種
 ②試験の種類
 甲種(第1~5類)と乙種(第1~7類)
 試験日 7月27日(以下両試験とも同じ)
 試験地 札幌市など
 ♪申請期間 6月16日~24日
 ♪申請先 勤消防試験研究センター北海道支部(札幌市中央区北5条西6丁目)
 ♪願書・詳細 当別消防署消防課指導係(☎312537)

募集 募集しています 「町青年海外研修参加者」

町は、青年に広い視野と教養を身につけてもらうとともに、国際理解を深めてもらうことを目的に「町青年海外研修」を行います。
 ♪応募資格
 原則、満20歳から40歳未満の町民。(大学・短大・専門学校生は除く)
 ♪研修先
 ①ヨーロッパ(4カ国)
 ②ブラジル(3カ国ほか)
 ♪募集人員 ①②ともに各1名
 ♪研修期間
 ①は11月15日~25日
 ②は11月11日~27日
 ♪経費
 ①は43万円、②は48万円(千歳発着の旅費、宿泊費は町が補助)
 ♪申込期限 6月20日(金)
 ♪主催 道青少年団体連絡協議会・道青年婦人国際交流センター
 ♪主管 当別町・町教育委員会
 ♪申込・詳細 町教育委員会社会教育課青少年

その他 事前に連絡ください 「都市公園のグループ利用」

緑に囲まれた季節を迎え、また。天気の良い日を見計らい、職場や町内会などのグループ単位で、公園での運動会やジギスカンパーティーなどの楽しい企画を立てているのではないかと思います。が、「都市公園」をグループで使用する場合は、お手数ですが代表者は事前に連絡をお願いします。
 ♪連絡先 都市計画課施設係(内線324)
 ♪公園内でのお願い
 ①樹木などを傷付けたリ、ゴミを捨てたりしないでください。
 ②ペットの排泄物は、飼い主が責任をもって処理してください。
 ♪町内の都市公園

| 名 称 | 位 置 |
|---------|-------|
| 阿 蘇 公 園 | 元 町 |
| 栄 公 園 | 栄 町 |
| 若 葉 公 園 | 上 当 別 |
| ライラック公園 | 西 町 |
| つつじ公園 | 北 栄 町 |
| もみじ公園 | |
| 白 樺 公 園 | 白 樺 町 |
| 当別川河川公園 | 樺 戸 町 |

スポーツ 泳ぎをマスターしませんか 各種水泳教室



レディス水泳教室
 ♪日時 6月24日~27日・10時~12時
 ♪対象 18歳以上の女性20名
 ♪申込期限 6月20日(金)
 ♪夜間水泳教室
 ♪日時 7月1日~4日・19時~20時30分
 ♪対象 18歳以上の男女20名
 ♪申込期限 6月27日
 ♪その他(以下各教室とも同じ)
 定員になり次第締め切ります。(水着・水泳帽・水中メガネは、各自で用意ください。)

募集 森林のオーナー募集 分収育林

町北海道森林整備公社では、一般町民を対象に道有林内の「分収育林」北ぐにの森当別のオーナーを募集しています。
 分収育林とは、オーナーが森林育成費の一部を負担し林業経営に参加してもらい、生長した樹木の販売収益を分け合う(分収)制度です。
 ♪所在地 「道民の森」区域内(青山奥)
 ♪樹種・林齢 トドマツ・37年
 ♪契約期間・募集口数 24年・25口
 ♪1口あたり金額 20万円(消費税別)
 ♪林有地所有者 岩見沢道有林管理センター

「ご利用ください」 滝野まき丘公園



応募期限 7月31日
 ♪申込・詳細 町北海道森林整備公社(札幌市中央区南1条西7丁目・札幌興和ビル4階☎011-281-4241)
 ♪開催時間 9時~(7・8月は9時~18時)
 ♪入園料 無料(ただし駐車料金は有料です)
 ♪主な施設など 約1,000人同時利用可能の

「親子などで参加を」 ファミリー自然クラブ

親子や家族の交流を深めるために参加してみませんか。
 ♪日時 7月12日・13日
 ♪場所 ネイバル砂川(砂川市北光496番地)
 ♪募集定員 100名
 ♪対象 家族・大人を含むグループ
 ♪活動内容
 ①不思議な森探検、草花遊び、草木染めなどから選択
 ②安軟の集い・雨竜沼登山
 ♪持ち物 上靴、保険証のコピー、宿泊に必要なもの(洗面用具など)、登山に適した服装(帽子など)、水筒、雨具、手ぬぐいなど
 ♪参加料 食費・使用料・交通費など一定の費用がかかります
 ♪申込 6月7日(後日)申込書を送付
 ♪申込・詳細 道立砂川少年自然の家(☎012515312246)



雨天時の安全運転

雨天時は、フロントガラスにつく雨滴・ガラスの曇り・油膜などにより視界が悪くなります。
 さらに夜間は、対向車のライトなどが乱反射するため、一層見えにくくなります。
 このため、交差点内での右左折時や車線変更時の安全確認がしづらくなり、車や歩行者などを見落としやすく事故につながる危険性が高くなります。

雨の日には、注意すべき対象を広く、しっかりと自分の目で安全を確認してください。
 また、大雨で路面に水がたまっている道路を高速で走行すると、タイヤが水面上に浮き上がって滑走(ハイドロプランニング現象)してしまいます。
 大雨の中を走行する場合はスピードを落とし、水のたまりやすいわだちを避けて(タイヤ幅の2~3本分、左または右に寄る)走行することが大切です。

雨天時には、特に次のような「かもしれない運転」に気を配ってください。
 ●歩行者などの「発見が遅れるかもしれない」
 ●急ブレーキをかけると、「スリップするかもしれない」
 ●歩行者などが、水たまりを避けて「車の道路上に入ってくるかもしれない」

当別町の交通事故発生状況(概数)
 (1月~4月対比)

| | 平成9年 | 平成8年 | 増減数 |
|------|------|------|-----|
| 発生件数 | 25 | 41 | -16 |
| 死者数 | 2 | 4 | -2 |
| 傷者数 | 36 | 53 | -17 |

募集
参加者を募集します
「リポート体験」
～6・19

初夏を迎え、カナロー・ローボットなどを中心とした「マリンスポーツ体験スクール」を開きます。家族揃って水と親しんでみませんか。

日時 6月22日(日)
9時30分に総合体育館前集合(バスで送迎)

会場 B&G海洋センター(新篠津村)

対象 小学校3年生以上の町民40名(定員になり次第締め切り)

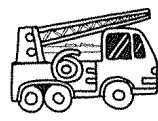
指導者 同センター育成士

申込期限 6月19日

申込・詳細

保険料300円を添え、総合体育館(2213833)へ。

消防
声援ください
当別消防訓練大会
6・17



ポンプ自動車などによるポンプ操法や救助訓練など、当別消防署職員や消防団員が行う消防訓練大会です。どうぞ声援ください。

日時 6月17日(火) 9時～

場所 当別小学校グラウンド
街頭行進 8時35分に公民館を出発、当別駅前を通り当別小学校まで行進します。

受講
参加ください
当別高校開放講座

当別高校では、学校と地域の相互理解を深めるため「書道講座」を開講します。町民対象の「書道講座」です。この機会に是非参加ください。

実施日時 6月12日未日まで(毎週水曜日・18時30分～20時30分)

会場 当別高校

対象者 18歳以上

内容 書の基本から創作活動まで(漢字・墨象・近代詩文など)

募集人員 30名(早めに申し込みください)

持参用具 筆・半紙・墨液

受講料 無料

講師 若林芳美(当別高校教諭)

主催 道教育委員会ほか

申込・詳細

当別高校(担当池端 03312444)へ。

福祉
手紙は済みましたか
特別葬祭給付金の請求
～6・30

広島・長崎で被爆しなくなった肉親と同様、被爆した遺族の方に「特別葬祭給付金」が支給されます。まだ請求していない方、対象

その他
6月2日から
旅券の窓口が
6・2～



道庁本庁舎1階にある「旅券窓口」は6月2日から、次の場所に移転します。また、旅券の引き渡し時間も延長されます。

移転後の旅券窓口
北海道バスポートセンター(札幌市中央区北4条西5丁目アステイ45ビル4階)

窓口時間
(1)旅券の申込 9時～16時30分
(2)旅券の引き渡し 9時～18時
(土・日、祝日は休み)

公民館図書室 (末公民館内)

新着図書

利用は月曜、祝祭日を除く10時から17時まで。

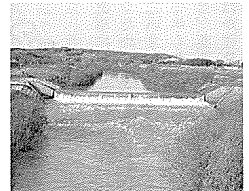
一般図書

| 著者 | 図書名 |
|-------------|-----------------|
| 小宮みちる・澤あづみ | 三人姉妹 |
| 乃南アサ | 結婚詐欺師 |
| 宮本 輝 | 胸の香り |
| 北海道新聞社編 | 心にしみるいい話 |
| ベリー 荻野 | コモチのキモチ |
| 宮部 みゆき | 黒忍箱 |
| マルグリット・デュラス | 苦惱 |
| 八柳 徹郎 | すすきの女たち |
| 泡坂 妻夫 | 写楽百面相 |
| 江本 孟紀 | 誰もわかつちやいない! |
| 赤川 次郎 | 盗んでみたけれど |
| 菅 柳 祐美子 | ひとり暮らし |
| 白波瀬 祝子 | ひとり暮らしの食卓 |
| 福原 文彦 | 子どもと楽しむエプロンシアター |
| 中谷 真弓 | |

児童図書

| 著者 | 図書名 |
|-----------|-------------------|
| 尼子 騷兵衛 | 忍たま乱太郎 いちばんいのはれの殿 |
| 森山 京 | クマさんたら、クマさん |
| 森京 詞姫 | 花子さんがきた2 |
| 原 ゆたか | かいけつゾロリのにんじやさん |
| 武田 鉄矢 | 雲の物語 |
| 薫 くみこ | エプロンでおつだい |
| 安田 浩 | キツネがびげたランドセル |
| ミック・インケン | かぶとむしほどこ |
| ふじた ようこ | むこうへいききたいあおむしくん |
| ポール・サイモン | ポール・サイモンのどうぶつえん |
| エルサ・ベスコフ | ブルーベリーもりのブッチのぼうけん |
| 松岡 節 | ぜんべいじいさんのいちご |
| アナ・ジェラーム | ゆうかんやゆうきちゃん |
| ハーウィン・オラム | やねうら |
| 薫 くみこ | ひとりでもできるかな |

水道
町民に開放します
元町浄水場
(011-2315411)



水源の当別川

「限りある命の水を大切に」をテーマに、6月7日までの水道週開中、「元町浄水場」を一般開放します。

水道関係機材も展示しますのでこの機会に「水」に対する認識を深めてください。

その他
興味ある方は参加を
自然保護についての研修
7/18～20

自然保護の基礎的知識や技術などを研修する「ボランティア・レンジャー育成研修会」が次により実施されます。

日時 7月18日～17月20日

研修先 総合文化センター(積丹町)

対象者 18歳以上の健康な方で、自然に興味を持ちボランティア活動を行っていただける方。

申込期限 6月30日(月)

参加費 研修費は無料ですが、宿泊費や食費などの18,000円程度は受講者の負担です。

実施主体 北海道環境室自然環

自衛官募集

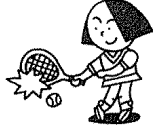
◎詳細 自衛隊札幌地方連絡部 江別募集事務所 (011-383-8955)

| 募集種別 | 募集人員 | 資格 | 受付期間 | 試験日 |
|----------|-------------------------------------|--|---------------|---------------------------------|
| 候補(医・歯科) | 陸・海・空 合計約20名 | 医・歯は専門大卒で30歳未満。薬剤は26歳未満(薬学修士取得者は28歳未満) | 6/25 6/27 | 7/25 |
| 航空 | 海・空 各々約70名(空のみ3次試験有り) | 高卒(見込で21歳未満の男女) | 8/1 9/9 | 9/23 10/16 11/16 12/12 |
| 看護 | 陸 約105名 | 高卒(見込で22歳未満の女子) | 9/16 10/14 | 10/30 11/23 12/26 |
| 一般曹補士 | 陸 約400名 海 約390名 空 約460名 | 高卒で18歳から24歳までの男女 | 8/1 9/9 | 9/21 10/8 11/13 |
| 曹候補士 | 陸 約1,650名 海 約1,480名 空 約1,460名 | 高卒で18歳から27歳までの男女 | 1年中 | 受付後に指定 |
| 2 陸・海・空 | 約6,600名 | 高卒で18歳から27歳までの男子 | 8/1 9/12 | 9/29～30 |

その他
閲覧ください
地価の公示価格
7/18～20

土地を買おうと、折り返し広告などを見ても高いか安い、なかなか判断がつかない、周囲の機関(土地鑑定委員会)では、土地取引の目安として「地価公示」を提供しています。

スポーツ
愛好者は是非参加を
町民テニス大会
6・15



当別テニス協会では、テニスの好きな方を対象に「町民テニス大会」を実施します。

労働
事業主の方々へ
求人受付が始まります
6・20～

来年3月卒業予定の中・高校生が求人受け付けは、次のとおりです。将来の企業を背負う人材確保のため、早期の申し込みをお勧めします。

受付開始 6月20日(金)

推薦開始 12月1日

中等学校 9月5日

高等学校 9月16日

選考・採用内定開始 12月1日

中等学校 9月16日

高等学校 9月16日

詳細 札幌公共職業安定所学卒

その他
活用ください
広報とらへつのファイル
7・12

「広報とらへつ」を綴っていたために、民間業者から町民の皆さんにファイルの進呈がありました。今月号の広報誌と合わせて配布しましたので活用ください。

セミナー
お聞きください
スウェーデン・セミナー
7・12

講師 須永昌博氏(スウェーデン大使館員)

日時 7月12日(土) 13時30分

会場 助スウェーデン交流センター(獅子内)

主催 「科学技術からみたスウェーデン」野菜工場を例として

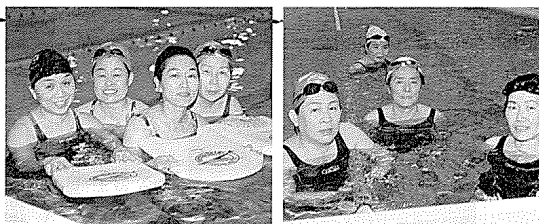
助スウェーデン交流センター、当別・レクサント都市交流協会

詳細 同交流センター(0623360)

その他
相談ください
テレビジョンの受信妨害
電波はテレビや警察・消防用無線など、様々な分野で重要な役割を果たしていますが、無線機の不法改造による混信妨害が増大しています。

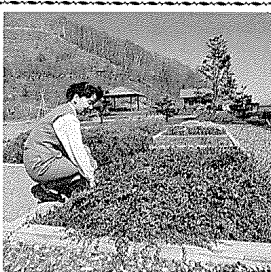
テレビやラジオの受信妨害・無線通信に対する混信妨害でお困りの方は、次のところへ相談ください。

相談先 北海道電気通信監理局(札幌市北区北8条西2丁目札幌第一合同庁舎内011-7092311)



会員募集中 当別スイミングサークル(右)と 婦人水泳サークル(左)

一緒に学びませんか 薬草や薬草料理



右の写真は、道医療大学薬学部の「附属薬用植物園」です。薬学部では例年、町民の皆さん

ふれあい 掲示板

私たちは、水泳とおし親睦も深めています。現在会員は20160歳代で、水泳のマスターや健康増進のほか、やせることにもチャレンジし、期待しながら活動しています。両サークルとも指導員を依頼し、10月中旬まで「当別小学校水泳プール」で活動します。

▽ 対象 男女子供は保護者同伴
▽ 活動日時 毎週水・木・金曜の18時30分～19時
▽ 申込・詳細 本間(☎212737)へ
▽ 対象 女性
▽ 活動日時 水・日曜日の18時30分～19時
▽ 会費 月額3,500円
▽ 申込・詳細 服部(☎303181)へ

このコーナーは、スポーツや文化サークル・まちおこしグループなどの紹介・会員や仲間への募集・主催事業のPRなどに利用していただくためのコーナーです。申し込みは登録希望月の前月6日までに、企画課広報広聴係(後場2階)へ連絡ください。

ただし、営業行為につきません。(類似を含む)は登録できません。
訂正 前月号に掲載の「絵画サークル」申込先電話番号は2〜4324(久米田)の誤りでした。

に薬草について理解を深めていただくため「薬草を見る会」を開催しています。

今年も九十九祭(大学祭)に合わせ、薬草園・薬草園温室の開放のほか薬草の話、薬草を使った健康料理の作り方、薬草料理の試食会などを行います。

ぜひお越しください。
日時 6月15日(日) 10時～15時

会場 道医療大学薬学部(1)講堂、附属薬用植物園など
主な内容
(1)スライス(香辛料) などについて
(2)薬草を使った健康料理の作り方と試食会
(3)薬用植物園・温室見学
▽ 詳細 同大学薬学部(金沢・☎311211内線31121・福田)へ。

みんなのひろば



インストラクター着任 ス・交流センター木工房

目の来町。スウェーデン生まれで、ストックホルムの「カールマルムステン手工芸学校」を卒業し、昭和62年から3年間は自営の家具工房を開設。その後米町までの7年間は、国立・県立博物館の展示物を全国各地で展示するためのコーディネートとして活躍していました。

油絵作家のフマン婦人と、6歳から9歳のお子さん3人を伴っての来町で、来年4月まで創作活動を続けます。

後援会も発足 YOSAKOIおどり隊

「当別YOSAKOIおどり隊を支援しよう」と5月12日、同おどり隊の後援会が発足しました。



正体不明の コビトの謎



出生おめでとう

おく上げびます

4月16日～5月15日届出分

氏名(年齢) (世帯主) (住所)
高橋 楓(男) 東町
八田 祥太郎(男) 智宏/裕子 太美町
難波 美花(女) 彰子 北栄町
清水 ひかり(女) 幸二/あゆみ 栄町
水野 竜童(男) 隆一/葉子 美里町
伊藤 利子(女) 榮一/紀実 材木沢
島中 利子(女) 堅吉/里絵 樺戸町
弘本 旭峰(男) 光宏/美代 金沢
益子 信也(男) 浩幸/美佐 末広
上林 美咲(女) 正典/山江 当別太
郷司 一樹(男) 尚之/美樹 春日町
佐々木 梨那(女) 晋一/理恵 東裏
真鍋 達哉(男) 晋一/瑞枝 材木沢
平 知弘(男) 幸延/瑠枝 材木沢
片岡 里佳子(女) 克己/田鶴子 美里
清澤 尚太郎(男) 利彦/良子 当別太

相談に応じます 交通事故の無料相談

▽ 相談日時 月・金曜日(祝日を除く) 9時30分～16時40分
▽ 相談先 日本損害保険協会札幌自動車保険請求相談センター(札幌市北区北7条西5丁目札幌千代田ビル5階札幌事務所 ☎011-709-1231)
▽ 弁護士相談(日字約制で無料) 毎週木曜日・13時～16時

内科系急病当番医

★診療時間
平日 19時～翌朝7時
土曜 19時～翌朝7時
日曜・祝祭日 9時～17時
下段は19時～7時
※受診前に確認ください。

| | | | | | | | |
|----|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 6月 | 1 11 21 31 | 2 12 22 32 | 3 13 23 33 | 4 14 24 34 | 5 15 25 35 | 6 16 26 36 | 7 17 27 37 |
| 7月 | 1 18 28 38 | 2 19 29 39 | 3 20 30 40 | 4 21 31 41 | 5 22 32 42 | 6 23 33 43 | 7 24 34 44 |

近大 藤 医院(☎3-2021園生)
大 中央 医院(☎6-2332太美町)
大 中央 医院(☎3-3010錦町)
大 江 病院(☎2-3111樺戸)
大 内科クリニック(☎2-1313園生)

ご寄付 ありがとうございます

☆町文化センター建設基金へ
▽ 当別アンサンブルファミリィ(鶴岡真太郎代表) から1,3,3,8,7円
☆社会福祉協議会へ
▽ 六角隆雄・トメさん(青山奥二番川) から10万円
▽ 糸大助・常別ゆかりさん(茂平沢) から3万2千円

▽ 林信子さん(六軒町) から5万円
▽ 斉藤正敏さん(弥生) から3万円
▽ 対価老人クラブ(刑部利秋会長) から雑出12,000枚
▽ 社会福祉協議会設置の愛の小箱 から合計37,832円



法律・登記の無料相談

法律相談
● 相談日 7月3日(木)
● 来所時間 13時～14時
● 申込・詳細 福祉保育課 福祉係(内線1133)
登記相談(札幌法務局江別出張所職員が応じます)
相談日、開設は電話による

「完全予約制」で、毎月第1木曜日 電話で相談日の前日正午までに同江別出張所(☎011-138212132)へ。
▽ 詳細 総務課総務係(内線2222)

健康な人だからできること 献血にご協力を!

献血は満16歳から満64歳までの健康な方に協力いただいています。輸血を必要とする患者さんのため、献血に協力ください。

▶ 6月15日(日) 北海道医療大学(金沢) 10時～16時30分
▶ 6月16日(月) 当別農協(錦町) 13時30分～16時

山菜採り事故を防止するために… 山菜採りの心構え

山菜採りは、多くの方に親しまれていますが、例年事故も発生しています。山菜採りに出かけるときは、次のことに注意しましょう。

①行き先は、必ず家族などに知らせる。
②単独での入山は、できるだけ避ける。
③服装は目立つものにする。
④笛・ラジオ・非常食などを携行する。
⑤道に迷った時は、立ち着いて行動する。



こい まこと 小出 誠さん(幸町・28歳)

昨年9月から約6カ月間、救急救命士養成所(札幌市)で学科と実技訓練を受講。今年3月に実施された国家試験で見事合格した、当別消防署初の「救急救命士」。当別育ちで、妻・豊子さんと長男・凌(りょう)くんの3人家族。

署員の期待を受けながら、難しいとされる国家試験に見事合格し、当別消防署初の「救急救命士」として活躍する小出誠さん。

小出さんは、「生まれ育った当別で人のためになるような仕事をしたい」と7年前、3年間勤めた民間企業(札幌市)を退職して当別消防署に勤務。火災などの現場から傷病人を病院へ搬送する「救急救命士」を務めます。

「救急救命士」は、搬送中の救命率を高めるため7年前に設けられた制度。

救急救命士は、定められた教育を終えたとしても、血圧や心電図の測定・聴診器を使用しての呼吸確認行為までしか行えません。

しかし「救急救命士」は、重傷者の症状や心電図の測定結果をもとに医師と連絡をとり、指示に従って電気ショックや点滴・器具を使用し、の気道の確保など、一定の医療行為まで行うことができるのです。

「試験に合格でき、ホッとしているんです。」と話す小出さん。

救急救命士養成所では、医大などの医師が講師で、心臓の震えをとる除細動機の取り扱いや、静脈路を針で指す訓練などを受け、約6カ月間は札幌のビジネスホテルに泊まり込みで試験に備えたそうです。

「人の命を預かる仕事なので、常にそれだけの知識や訓練が必要なんです。無事に病院まで搬送できたとき、家族の人から「ありがとう」と声をかけられるのが一番嬉しんです。今後、住民の皆さんの期待に答えられるよう、より一層技術の向上や訓練に励みたいですね。」と、救急救命士としての意気込みを話します。

今一番の楽しみは、「帰宅時に子供の顔を見ること。」と話す小出さん。

今後とも人命救助のため、さらなる活躍を期待しています。

編集後記



シンボルマーク
キャラクターの「こめちゃん。」

某課の先輩「カーソルを左上に移動してクリックしなさい。」

「エッ(?)ク、クリックですか……」

先日、仕事で初めてパソコンを操作することになったのですが、機械音痴の私は、操作は一通り覚えるまで「何ですかマン」と化し、全く分からない専門用語などを数多く聞き返してしまいました。

パソコンと言えば、パソコンなどを使つての「電子メール」の利用者数が多くなつてきていますね。携帯電話やファックスと同様、相手が自宅に不在のときでも確実にメッセージを伝えることができる便利なものです。

私の場合も、本州に住んでいる友人やいっしょに残業で帰りが遅い友人(当人は仕事だと言いが……)に連絡したいときなどにワープロで「電子メール」を送るんです。自分の都合のいい時間に送信できるので、ときどき利用しているんです。

しかし、文章に込められている内容は別として、当然の事ながら、文字自体は模様(?)でしかなく、味もそつぽもない上、「声」や「手書き」の文字」とは違い感情や個性・温もりもありません。

最近では、衣食品類の中に「手づくり……」と表示されている商品をよく見かけます。

多くの面で機械が済ませてくれる現代、逆に時間や手間をかけた「ひと」が作る商品が売れる理由が、何となく分かるようになってきたのでしょうか?

(K・A)